ISSN: 1817-6798 (Print)
Journal of Tikrit University for Humanities
available online at: www.jtuh.org/

Muhammad Abbas Maher Ibrahim

Salah al-Din Education Directorate.

Fayha Qahtan Mamdoud

Department of Arabic Language, Faculty of Education for Human Sciences, University of Tikrit, Iraq

* *Corresponding author: E-mail* :
mohammedamahir2212@gmail.com
07706132891

***Keywords*:**
Morphological narration
Taj al-Arus
al-Zabidi,
Verbs

A R T I C L E I N F O

Article history:
Received 1 Mar 2025
Received in revised form 25 Mar 2025
Accepted 2 May 2025
Final Proofreading 30 Nov 2025
Available online 30 Nov 2025
E-mail t-jtuh@tu.edu.iq

©THIS IS AN OPEN ACCESS ARTICLE UNDER THE CC BY LICENSE
http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

The Effect of the Difference in the Metaphorical Narrative in *Taj al-Arus:* The Verbs as a Model

A B S T R A C T

The Arabic language is one of the richest and oldest languages, with its unique characteristics and features at the level of vocabulary and syntax. It has received attention from many scholars and researchers in order to preserve its pronunciation, free from errors of intonation and dialectal influences. The Arabic language, like other languages, reflects the speech of its native speakers, and it is the language of the Quran, which brought the language together and led to the compilation of dictionaries to preserve its words from errors of pronunciation.

Research and study of dictionaries from a morphological perspective is still limited compared to the morphological studies of Quranic interpretations and Quranic readings. Since my interest lies in the study of Arabic morphology, I decided to choose the dictionary *Taj al-Arus* for my research. The nature of scientific research requires that it be divided into two chapters, preceded by an introduction and followed by a conclusion that summarizes the most important results. The first chapter is titled "Differences in Morphological Narration between Verbs of Type I and Type II", and the second chapter is titled "Differences in Morphological Narration between Intransitive and Transitive Verbs." Note: "Taj al-Arus" is a famous Arabic dictionary written by Muhammad Murtada al-Zabidi in the 18th century. "Al-Zabidi" is the author's name.

© 2025 JTUH, College of Education for Human Sciences, Tikrit University

DOI: http://doi.org/10.25130/jtuh.32.11.1.2025.1

أثر اختلاف الرواية الصرفية في المعنى في تاج العروس–الأفعال نموذجاً–

محمد عباس ماهر إبراهيم / مديرية تربية صلاح الدين

فيحاء قحطان ممدوح/ قسم اللغة العربية، كلية التربية للعلوم الإنسانية، جامعة تكريت

الخلاصة:

تعد اللغة العربية من اللغات الثرية والقديمة والثرية بخصائصها ومميزاتها على مستوى الالفاظ والتراكيب ،

اذا حضيت باهتمام العديد من العلماء والدارسين من اجل المحافظة على نطقها خاليا من شوائب اللحن نقيا من مظاهر اللكنة . واللغة العربية كغيرها من اللغات تعبر عن لسان ناطقيها وهي لغة القران الكريم الذي من اجله جمعت اللغة ، والفت المعجمات صيانة لالفاظه من اللحن . يبدو أنَّ البحث والدراسة في المعاجم صرفياً مازال قليلاً إذا ما قارناه بالدراسات الصرفية في تفاسير القران الكريم والقراءات القرآنية ، ولما كانت رغبتي تجنحُ الى دراسة علم الصرف ارتأيتُ اختيار معجم تاج العروس ، واقتضت طبيعةُ البحثِ العلميّ أن يكون على مبحثين يسبقهما تمهيد ، وتعقبهما خاتمة بأهم النتائج ، فأصبح المبحث الأول تحت عنوان(اختلاف الرواية الصرفية بين الأفعال المجرَّدة والمزيدة) ، والمبحث الثاني تحت عنوان(اختلاف الرواية الصرفية بين الفعل اللازم والمتعدي).

الكلمات المفتاحية: الرواية الصرفية، تاج العروس، الزبيدي، الأفعال.

المُقدِّمَة

الحمدُ للهِ الذي جعلَ العربيةَ على أشرفِ لسان ، وأنزلَ كتابَهُ المُحكَمَ في أساليبِها الحِسانِ، والصلاةُ والسلامُ على خيرِ الأنامِ ، محمدٍ المبعوثِ رحمةً للعبادِ ، وعلى آلهِ وعِترتهِ أَعلامِ الإسلامِ ، وأصحابهِ الصالحينَ مصابيحِ الظلامِ ، وعلى من سلَكَ طريقَهُ واقتفى أثَرَهُ وتَبِعَ سنتَهُ إلى يومِ الدينِ ، وبعد:

فيُعَدُّ علم الصرف من أدَق أبواب علوم اللغة وأهمها؛ لأنَّه علم هيأة الكلمات قبل دخولها في التركيب ، فالصرف علم يتعلق ببنية الكلمة وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء ، وموضوعه أبنية المفردات العربية من حيث صياغتها لإفادة المعاني المختلفة وما يعتريها من الأحوال العارضة كالأصالة والزيادة والصحة والاعلال ونحوها، ولما كان الصرف قد اختصَّ في بنية الكلمة وما يطرأ عليها من تغيير مهم بدوره في تغيير دلالة الألفاظ ، ومن الأسباب التي دفعتنا لاختيار هذا العلم في دراستنا هي الرغبة في الخوض والتعمق في دراسة مجال علم الصرف لما فيه من الكم الهائل في إثراء اللغة العربية وألفاظها ومفرداتها ؛ ولأنَّ علم الصرف لم يحظَ بالدراسة الكافية مثل علم النحو.

وقد اقتضت طبيعة البحث أن يقسَّم على مقدمة، وتمهيد، ومبحثين، تحدثنا في التمهيد بنبذة عن الرواية الصرفية ،وعن الزبيدي وكتابه ومنهجه، ثم تناولت في المبحث الأول: اختلاف الرواية الصرفية بين الأفعال المجردة والمزيدة ، وذكرت في المبحث الثاني: اختلاف الرواية الصرفية بين الفعل اللازم والمتعدي ، ثم أعقب ذلك أبرز ما توصل اليه البحث من نتائج ، ثم المصادر والمراجع.

التمهيد :

أولاً:

مفهوم الرواية في اللغة:

الرواية لغةً : هي الاستقاء والاتيان بالماء ، يقال: رَوَيت القوم أرويهم؛ إذا سقيت لهم، كما يقال رَوَيت على أهلي ولأهلي رَيًّا : أتيتهم بالماء ، ثم تطورت دلالة هذه اللفظة، فأطلق على سادة القوم الروايا واحدها راوية. (الأزهري : ٢٠٠١م، ١٥/ ٢٢٥-٢٢٧، وابن منظور: ١٤/ ٣٤٦-٣٤٧، و الثّلقافي: ٦٥).

ثم دخلت الرواية ميدان النقل الشفوي، وأطلقت الكلمة على ناقل الشعر، والانساب ، والقراءات، والحديث، واللغة ، يقال روى الحديث يرويه رواية، وروى الشعر يرويه بمعنى حمله ونقله. (الجوهري : ١٩٨٧م ،٦/ ٢٣٦٤، الزبيدي: ٣٨/ ١٩٣-١٩٤، الثّلقافي: ط١: ١٩٧٥، وط٢: ١٩٨٢، ٦٥).

الرواية في الاصطلاح :هي : ((عملية جمع المادة اللغوية من أفواه العرب الفصحاء، بالذهاب إليهم في بواديهم أو بلقيهم [الالتقاء بهم] في الحواضر، ثم نقل ذلك للدراسيين من الطلاب)) (محمد آل ياسين: ١٩٨٠م،٦٥) فهذا التعريف اقتصر على الرواية اللغوية، وهي الرواية التي لم تبدأ قبل القرن الأول وبداية القرن الثاني، أمّا الرواية بشكلها القديم (الجاهلي) الذي استمر إلى ما بعد الإسلام، والمتمثلة في رواية الشعر وحفظه، ورواية أخبار العرب، وأيامهم، فإنها ليست ممّا تعنيه الرواية اللغوية اصطلاحًا، وإن كانت تمثل الجذور الأولى لنضج الرواية فيما بعد . وعليه فلا يمكن اعتبار أبي الأسود الدؤلي وتلاميذه من رواد الدرس اللغوي بهذا المعنى ؛ لعدم مشافهتهم العرب بقصد استقراء لغتهم (الثّلقافي: ط١: ١٩٧٥، وط٢: ١٩٨٢، ١٧).

ثانيا: مفهوم الصَّرفُ :

الصرف لغةً ويقال له التصريف: وهو التقليب والتَّغْيِير، وَمِنْه تصريف الرِّيَاح، أَي تغييرُها (الْمَالِكِي:١٤١٨ هـ،١٦٩، الحملاوي ١١) والمعنى اللغوي للفظة(صَرَفَ) ومشتقاتِها يدورُ حولَ معاني التغيير والتحويل والتقليب بدلالةِ قولِهِ تعالى : ﴿ وَتَصْرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ وَٱلسَّحَابِ ٱلْمُسَخَّرِ بَيْنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ﴾ [البقرة من الآية:١٦٤] فمعنى [تصريفُ الرياحِ] ، صرفُها من جهةٍ إلى جهةٍ أُخرى.

والصرَّف في الاصطلاح : هو علم يعني بناء الكلمة، وقال ابن الحاجب(ت ٦٤٦هـ) : ((التَّصريفُ علمٌ بأصولٍ تُعْرَف بها أحوال أبنية الكلمة التي ليست بإعراب [ولا بناء])). (ركن الدين: ٢٠٠٤م ،١/١، وينظر: القِنَّوجي: ٢٠٠٢ م،٤٢٨)

ثالثا : الزَّبِيدي :

ترجم له تلميذه الجبرتي: (ت١٢٣٧هـ) الذي جالسه كثيراً بقوله: ((الشيخ أبو الفيض السيد مُحَمَّد بن مُحَمَّد بن مُحَمَّد بن عبد الرَّزَّاق الشهير بمرتضى الحسيني الزَّبيدي الحنفي هكذا ذكر عن نفسه ونسبه)) .(الجبرتي: ٢/ ١٠٤،و الكتاني: ١٩٨٢م،١/ ٥٢٧.). وقد كان يختم بعض أبواب تاج العروس بتاريخ الانتهاء من هذا الباب، ويذكر فيه : قَالَه مُؤَلفه العَبْد الْفَقِير المُقَصِّرُ الذَّلِيل مع ذكر اسمه، والصيغة التي يذكرها لاسمه هي: محمد مُرتضى الحُسيني الزَّبيدي.(الزبيدي: ٩/ ٢٦٣، و (يهر) : ١٤/ ٤٧٩، و (يول): ٣١/ ١٧٩، و(يبي) :٤٠/ ٣٥٧).

وقال عنه عبد الرزاق البيطار(ت١٣٣٥هـ) : ((السيد مُرتضَى الزَّبيدي بن مُحَمَّد بن مُحَمَّد بن مُحَمَّد بن عبد الرَّزَّاق بن عبدالغفار بن تاج الدين بن حسين بن جمال الدين بن إبراهيم بن علاء الدين ابن محمد بن أبي العز بن أبي الفرج بن محمد بن محمد بن محمد بن علي بن ناصر الدين بن إبراهيم بن القاسم بن محمد بن علي بن محمد بن عيسى بن علي بن زين العابدين بن الحسين السبط)) (الدمشقي : ١٩٩٣م، ١٤٩٢) وهو علّامة باللغة والحديث والرجال والأنساب، من كبار المصنفين. وأصله من السادة الواسطية في العراق ، يُكنى أبا الفيض وأبا الجود وأبا الوقت. (القِنَّوجي: ٢٠٠٢ م ، ٥٧٩ ، وينظر: الزركلي: ٢٠٠٢ م ،٧/ ٧٠).

رابعاً: كتابه : تاج العروس :

هو نتاج ضخم، ويُعّدُ أعظم معجم عربي مطبوع، وموسوعة لغوية فهو جامع لمجامع اللغات العربية الفصيحة، وله مكانة متميزة بين كتب اللغة، وهو أكبر المعجمات اللغوية وأوسعها مادّة ، واغزرها مورداً، جمع ما تناولته كتب السابقين ، فصار يُغني عن الكتب والمعاجم التي جاءت قبله ، وقد تعددت مصادره في التأليف وتنوعت، فكان منها الرواية والسماع ، والمشاهدات والخبرات الشخصية ، غير أنّ اكثر مصادره اعتماداً هي النقل من الكتب ، فقد مثّل هذا المصدر القسم الأبرز من موارده.

خامساً: منهج الزبيدي في تاج العروس :

١- رتَّبَ معجمه على نظام القافية الذي ابتكره الجوهري؛ إذ إنّه جعل الحرف الأول من حروف المادة الأصلية فصلاً، وجعل الحرف الأخير من حروف المادة الأصلية باباً(الصاعدي: ٢٠٠٢م، ١/ ٦٨).

٢- سهولة ووضوح الفاظه، وجمع شواهده من القرآن الكريم ، والحديث النبوي الشريف ، وكلام العرب شعراً ونثراً، فيقول الزبيدي .

٣ - الأمانة العلمية في الضبط والرواية والنقل عن غيره ، وفي شرح عباراته (ينظر: الزبيدي: ١/ :١/ ٥١-٥٢).

المبحث الأول:

اختلاف الرواية الصرفية بين الأفعال المجرّدة والمزيدة :

المطلب الأول: بين الأفعال الثلاثية المجرّدة :

اختلف الصرفيون في تقسيمات أبواب الفعل الثلاثي المجرّد ، فمنهم من نظر إلى حركة عين الفعل في الماضي والمضارع فجعلها ستة أبواب هي: (فعَلَ يفعُلُ) و(فعَلَ يفعِلُ) و(فعَلَ يفعَلُ) و(فعَلَ يفعِلُ) و(فعُلَ يفعُلُ) و(فعِلَ يفعِلُ) (ينظر: هاشم شلاش،١٩٧١، ٢١) .

ومنهم من نظر إلى حركة عين الفعل الماضي فقدّروها ثلاثة: مفتوح العين، ومكسورها، ومضمومها، نحو: ضَرَبَ، وعَلِمَ، وظَرُفَ، وقالوا : إنَّ عين الفعل لا تكون إلّا متحركة ؛ لئلا يلزم التقاء الساكنين في نحو: ضَرَبْتُ .

وأمّا حركة الحرف الأول من الفعل؛ فلرفض العرب الإبتداء بالحرف الساكن وقد حُرِّكَ بالفتحة؛ لأنها خفيفة وحُرِّكَ الحرف الأخير بالفتحة للسبب عينه (الخفة) (ينظر: هاشم شلاش،١٩٧١، ٢١) .

الاختلاف بين الأفعال الثلاثية المجرّدة باعتبار عين الماضي والمضارع :

قد تختلف بنية الفعل الثلاثي المجرّد في كلام العرب ، فيأتي مفتوح العين في صيغة الماضي بمعنىً ، ومضمومها ، ومكسورها بمعنى آخر، ويبدو أنَّ من أسباب اختلاف بنية الفعل: هو اختلاف لغات العرب، فقد أفرد ابن فارس باباً في ذلك عنوانه: ((باب القول فِي اختلاف لغات العرب)) (ينظر: ابن السكيت: ٢٠٠٢م ،٥٥ وما بعدها) . والأمثلة على ذلك كثيرة، نذكر منها على سبيل المثال الفعل:(وَجَدَ) فنقول: وَجَدت الشيء أَجِدهُ وِجْدانًا، ووَجِدتُ عليه في الغضبِ أَوْجِدُ موجدةً ، وكذلك الفعل (قَنَعَ) فيقال: قنِع يقنَع قناعةً، إذا رضِي، وقنَع يقنَع قنوعاً، إذا سأل. ومنه قولُه تعالى: ﴿وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡقَانِعَ وَٱلۡمُعۡتَرَّۚ﴾ [الحج: ٣٦]، والفعل (حَسِبَ) أيضاً، إذ يقال : حَسِبتُ الشيء أَحْسَبُ ، بمعنى ظننتُ، وحَسَبت الشيء حِسَابًا وحُسْبانًا بمعنى: أعددته عداً (ينظر: ابن السكيت: ٢٠٠٢ م ،١٤١-١٤٢و١٧٢.) ، قال عَزَّ وجَلّ: ﴿ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ بِحُسۡبَانٖ﴾ [الرحمن: ٥] أي: بحِسَاب.

ومِمّا وَرَدَ من اختلاف الرواية الصرفية في تاج العروس بين بابي الفعل الثلاثي المجرّد :الباب الأول والباب الثالث نذكر الآتي:

- حَطَأَني و حَطاني :

جاء في تاج العروس :**((حَطَأَ بِهِ الأَرْضَ، كمَنَع حَطْأً: (صَرَعَه) ، قَالَ أَبو زيد، وَقَالَ اللَّيْث: الحَطْءُ، مَهْمُوز: شِدَّة الصَّرْعِ، يُقَال احْتملَه فحطَأَ بِهِ الأَرضَ (و) حَطَأَ (فُلاناً: ضَرَب ظَهْرَه بِيَدِه مَبسوطةً) منشورةً، أَيَّ الجَسَدِ أَصَابت، وَهِي الحَطْأَة، قَالَه قُطْرُب، وَفِي حَدِيث ابْن عَبَّاس رَضِي الله عَنْهُمَا**(مسلم بن الحجاج: ٤/ ٢٠١٠، برقم: (٢٦٠٤))**: أَخذ رَسُولُ الله صلى الله عَلَيْهِ وَسلم بِقَفَايَ فَحَطَأَني حَطْأَة وَقَالَ: (اذْهَبْ فَادْعُ لي مُعَاوِيَةَ) وَقَالَ: وكانَ كاتِبَه. ويروي: حَطَانِي حَطْوَةً، بِغَيْر همز))** (الزبيدي: ١٩٤/١). **وقال في موضعٍ آخر: (((الحَطْوُ) : أَهْمَلَهُ الجَوهرِيُّ وابنُ سِيدَه، وَقَالَ الأزهريُّ -عَن ابنِ الأَعرابيّ- : هُوَ (تَحْرِيكُكَ الشَّيءَ مُزَعْزِعاً) ؛ وَمِنْه حدِيثُ ابنِ عبّاسٍ : (أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عَلَيْهِ وَسلم بقَفَايَ فحطانِي حَطْوَةً) ، هَكَذَا رُوِي غَيْرُ مَهْموزٍ، ويُرْوَى بالهَمْزِ أَيْضاً))**. (الزبيدي: ٣٧/ ٤٤٤-٤٤٥).

وَرِدَ اللفظ(حَطَأَني) في تاج العروس بروايةٍ أُخرى هي: (حَطاني) (ينظر:الأزهري: ٢٠٠١م . ٥/ ١١٨، محمد الهروي: ١٩٩٩م،٢/ ٤٦١، و الكجراتي: ١/ ٥٣٥/ ٥٣٦) .

و((الْحَاءُ وَالطَّاءُ وَالْهَمْزَةُ أَصْلٌ مُنْقَاسٌ، وَهُوَ تَطَامُنُ الشَّيْءِ وَسُقُوطُهُ. يُقَالُ حَطَأْتُ الرَّجُلَ بِالْأَرْضِ: ضَرَبْتُهُ ... قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: «أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ بِقَفَائِي فَحَطَأَنِي حَطْأَةً ... يَقُولُ: دَفَعَنِي دَفْعَةً)) (ابن فارس: ١٩٧٩م،٢/ ٧٨ – ٧٩) .

وجاء في صحيح مسلم : ((حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ، ... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: كُنْتُ أَلْعَبُ مَعَ الصِّبْيَانِ، فَجَاءَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَوَارَيْتُ خَلْفَ بَابٍ، قَالَ فَجَاءَ فَحَطَأَنِي حَطْأَةً، وَقَالَ: «اذْهَبْ وَادْعُ لِي مُعَاوِيَةَ» قَالَ: فَجِئْتُ فَقُلْتُ: هُوَ يَأْكُلُ ... فَقَالَ: «لَا أَشْبَعَ اللهُ بَطْنَهُ» قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى: قُلْتُ لِأُمَيَّةَ: مَا حَطَأَنِي؟ قَالَ: قَفَدَنِي قَفْدَةً)) (:٤/ ٢٠١٠، برقم: (٢٦٠٤).

وحطأ – بالهمز – : هو فعلٌ ثلاثي من حَطَأَ يَحْطَأُ(فَعَلَ يَفعَلُ)، وهو الضرب بالكف المبسوطة بين الْكَتِفَيْنِ، وقيل :هو الدفع بالكفّ. (الجوهري: ١٩٨٧م ،١/ ٤٤، ابن الاثير: ١٩٧٩م، ١/ ٤٠٤) .

و حَطا– بدون همز –: هو فعلٌ ثلاثي من حَطَا يَحْطُو (فَعَلَ يَفعُلُ)، وهو تحريك الشيء، قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الحَطْو: تَحْرِيك الشَّيء مُزَعْزَعاً ، ورَوَاهُ شَمِر بِالْهَمْزِ. يُقَالُ حَطَأَهُ يَحْطَؤُه حَطْأً: إِذَا دَفَعه بِكَفِّهِ (الهروي:١٩٩٩م،٢/ ٤٦١، والكجراتي ، ١٩٦٧م ، ١/ ٥٣٥/ ٥٣٦)

وتناول الأزهري اللفظ بروايتيهِ – بهمز وبغير همز – وقال: ((قَالَ خَالِد بن جَنبة: لَا تكون الحَطَأَةُ إِلَّا ضَربة بالكف بَين الْكَتِفَيْنِ، أَو على جُراشِ الجَنْبِ أَو الصدْر أَو الكَتِف، فَإِن كَانَت بِالرَّأْسِ فَهِيَ صَقْعَةٌ وَإِن كَانَت بالوجْه فَهِيَ لَطْمَةٌ. وَقَالَ أَبُو زيد، حَطَأْتُ رَأسه حَطَأَةً شَدِيدَة وَهِي شدَّة القَعْدِ بالرّاحة)) (الأزهري : ٢٠٠١م، ٥/ ١١٨).

وذكر أغلب الرواة وبعض العلماء، الحديث برواية الهمز فقط، منهم الجوهري(الجوهري: ١٩٨٧م ،١/ ٤٤) . وقال القاضي عياض: ((الحطأة، قيل: لا تكون إلَّا بالضرب باليد مبسوطة. وتفسير أمية لها بالقفد قريب منه، وهو صفع القفا، وقيل: صفع الرأس، ويحتمل أن فعل النبي به ذلك ليس على طريق الصفع والعقاب؛ إذ لم يتقدم بالخبر ما يوجب ذلك، ولكنه على طريق ما يفعل بالصغار والشباب من الملاعبة والتأنيس لهم، كما قيل: أذَّن ابن عباس في الصلاة. ويحتمل أنه قصد تأديبه على أمر فرّط فيه لمن أمره واشتغل باللعب عنه)). (السبتي: ١٩٩٨ م. ٨/ ٧٥.)

وقال أبو العباس القرطبي: ((قوله: (فحطأني حطأة) فسره أمية بن خالد بقفدني قفدة، وكلاهما يحتاج إلى تفسير، فأمَّا حطأني: ... وهو أن تضرب بيدك مبسوطة في القفا، أو بين الكتفين، وجاء به الهروي غير مهموز في باب (الحاء، والطاء والواو)، وقال ابن الأعرابي: الحطو: تحريك الشيء متزعزعا. وأما القفد – بتقديم القاف على الفاء – فالمعروف عند اللغويين أنه: المشي على صدور القدمين من قِبل الأصابع، ولا تبلغ عقباه الأرض. يقال: رجل أقفد، وامرأة قفداء، هو القفد، بفتح القاف والفاء. قلت: ولم أجد قفدني بمعنى حطأني إلا في تفسير أمية هذا. وهذا الضرب من النبي صلى الله عليه وسلم لابن عباس تأديب له، ولعله لأجل اختفائه منه؛ إذ كان حقه أن يجيء إليه، ولا يفر منه. ويحتمل أن يكون هذا الضرب بعد أن أمره أن يدعو له معاوية، فلم يؤكد على معاوية الدعوة، وتراخى في ذلك، ألا ترى قوله في المرتين: هو يأكل، ولم يزد على ذلك، وكان حقه في المرة الثانية ألا يفارقه حتى يأتي به، والله تعالى أعلم)) . (ابو العباس القرطبي: ١٩٩٦م،٦/ ٥٨٧– ٥٨٨.)

ويبدو أنَّ رواية الحديث بالهمز هو الراجح ؛ وذلك لأنَّ أكثر رواة الحديث ذكروه بالهمز، وأضف إلى ذلك ما ورد في صحيح مسلم من تكمله الحديث سؤال ابْنُ الْمُثَنَّى لِأُمَيَّةَ: مَا حَطَأَنِي؟ قَالَ: قَفَدَنِي قَفْدَةً . وتفسير(القفد) :هو صفع الرأس، وقيل: صفع القفا ببسط الكف، وهذا التفسير قريب من تفسير الحطأة الذي تقدم، كما قال القاضي عياض. (السبتي: ١٩٩٨ م. ٨/ ٧٥.)

ومِمّا ذُكر في الحديث من قصة تبيّن أنَّ ما يصدر عن النبي الكريم هو الضرب على الكتف، ليس من باب الصفع والعقاب ، وإنَّما من باب ما يفعل مع الصغار والشباب من الملاعبة والتأنيس، وهو الأقرب لمعنى الحديث ، ويجوز أن يكون من باب التأديب مثلما ذكر القرطبي، وأمَّا رواية (فحَطاني حَطْوةً) ، فالحطو بمعنى تحريك الشيء وزعزعته ، ولا يكون مثل معنى الرواية الأولى، لأنَّها لا تكون الطريقة المناسبة للتنبيه وهي طريقة التحريك والزعزعة له، وهذه الصفة لا تليق بالرسول (صلى الله عليه وسلم) ، ولا هي الطريقة المعتادة للتنبيه – والله تعالى ورسوله أعلم–.

المطلب الثاني: بين الأفعال المجرَّدة ومزيدها :

– بين الفعل الثلاثي المجرّد والثلاثي المزيد بحرف:

– بين(فَعَلَ) و (فَعَّلَ) :

رأى اللغويون أنَّ الفعل الثلاثي المجرّد له معانٍ كثيرة لا تكاد تنحصر؛ لذلك لم يقوموا باستقصاء معاني أوزانه ، ولكنَّهم نظروا اليها نظرة عامة، ووضعوا فيها أحكام عامة، ومن ذلك ما ذكره ابن يعيش: ((أنَّ "فَعَلَ" مفتوح العين يقع على معانٍ كثيرة لا تكاد تنحصر توسّعًا فيه لخفّة البناء واللفظ، واللفظُ إذا خفّ، كثُر استعماله واتسع التصرّفُ فيه)).(وشلاش:١٩٧١م،٤١). وذكر أنّه يقع على ما كان لازماً وما كان متعدياً.

أمّا بناء (فعَّل) فهو من أبنية الفعل الثلاثي المزيد بحرف (المضعّف العين)، ويأتي(فعَّل) لمعانٍ كثيرة منها: التعدية، نحو: علمّته، وفهمّته)).(الزمخشري : ١٩٩٣م،٣٧٣، ابن يعيش:٢٠٠١م،٤/ ٤٣٤، وشلاش:١٩٧١م،٧٦وما بعدها). ، وذكر علماء العربية أَنَّ بناء (فعَّل) في الغالب يُفيد معنى الكَثرة، نحو قولُه تعالى:﴿ وَفَجَّرۡنَا ٱلۡأَرۡضَ عُيُونٗا ﴾ [القمر:١٢] ، وذكروا أنَّ (فَعَّلْتُ) تدخل على (فَعَلت) إذا أرادوا كَثرَة العمل فتقول: كَسَرْته وكَسَّرْتُه ، وقَطَعْتُه باثنين، وقَطَّعْتُه آراباً، للدلالة على كَثرة التكسير والتقطيع.(الدينوري: ٤٦٠). ويفيد النسبة أو التسمية، نحو: شجَّعْتُه، إذا نسبته للشجاعة، وفسَّقْتُه ، إِذَا نَسَبْتَهُ إِلَى الفِسْقِ، ويأتي للسلب والازالة، نحو: نَصَّلْت السهمَ: نَزَعْتُ نَصْلَه، وقَذَّيْت العينَ، أي: نَزَعْتَ مِنْهَا القُراد والقَذَى، والدعاء، نحو: بركّته ،أي دعوت له بالبركة، ويأتي بمعنى الاتخاذ– اتخاذ الفعل من الاسم– نحو: خيّم القوم، أي : ضربوا خياماً، وتأتي للاعتقاد، نحو: وحدّت الله ، أي: اعتقدت أنَّه واحد ،

والتوجّه، نحو: غرّب وشرّق، بمعنى: توجّه نحو الغرب أو الشرق، والحينونة ، نحو: ظهّر ، أي حان وقت الظهر، ويأتي بمعنى (جَعَلَ) ، نحو: امّرته وعدلّته، إذا جعلته أميراً وعَدلاً.

ويأتي (فعَّل) بنيةً لا لمعنى، نحو: سوّى ، وكلّم ، ومعنى الحضور في الشيء ، نحو: جمَّع ووسَّم، أي حضر الجمعة والموسم ، وغيرها من المعاني.(الفارابي: ٢،٢٠٠٣/ ٣٨١.)

ومِمّا ورد من اختلاف الرواية الصرفية في تاج العروس بين بناءي: (فَعَّلَ) و(فَعَلَ)، نذكر الآتي:

- **تُرَجِّلُ وتَرْحَلُ :**

جاء في تاج العروس: **((وَفِي الحديثِ**:(مسلم بن الحجاج: ٤/ ٢٢٢٦ برقم(٢٩٠١)). **(عِنْدَ اقْتِرابِ السَّاعةِ تَخْرُجُ نَارٌ مِنْ عَدَنَ تُرَجِّلُ النَّاسَ)، رَواهُ شُعْبَةُ، وقالَ: مَعْناهُ تَرْحَلُ مَعَهم إذا رَحَلُوا، وتَنْزِلُ مَعَهم إذا نَزَلُوا، جاءَ بِهِ مُتَّصِلاً بالحديثِ، قَالَ شَمِرٌ: ويُرْوَى: تُرْحِلُ النَّاسَ، أَي تُنْزِلُهم الْمَراحِلَ، وَقيل: تَحْمِلُهم عَلى الرَّحِيلِ))** . (الزبيدي: ٢٩/٦١.)

ووردت في كتب الحديث، واللغة أمّا: (تُرَجِّلُ) بضم التاء وتشديد الحاء وكسرها (الطبراني: ٣/ ١٧٠.)،أو(تَرحَلُ) بفتح التاء والحاء وتخفيفها :(مسلم بن الحجاج: ٤/ ٢٢٢٦ برقم(٢٩٠١)). ، أو بالروايتين: (تُرْجِّلُ) و(تَرْحَلُ) (الشافعي:٢٦،٢٠٠٩/ ١٤٢).

، ولم أجد أحداً غير الزَّبيدي قد ذكر رواية (تُرْحِلُ) بضم التاء وكسر الحاء وتخفيفها، وأظنه قد وَهِمَ في هذه الرواية .

و((الرَّاءُ وَالْحَاءُ وَاللَّامُ أَصْلٌ وَاحِدٌ يَدُلُّ عَلَى مُضِيٍّ فِي سَفَرٍ. يُقَالُ: رَحَلَ يَرْحَلُ رِحْلَةً. وَجَمَلٌ رَحِيلٌ: ذُو رِحْلَةٍ، إِذَا كَانَ قَوِيًّا عَلَى الرِّحْلَةِ، وَالرِّحْلَةُ: الِارْتِحَالُ. فَأَمَّا الرَّحْلُ فِي قَوْلِكَ: هَذَا رَحْلُ الرَّجُلِ، لِمَنْزِلِهِ وَمَأْوَاهُ، فَهُوَ مِنْ هَذَا، لِأَنَّ ذَلِكَ إِنَّمَا يُقَالُ فِي السَّفَرِ لِأَسْبَابِهِ الَّتِي إِذَا سَافَرَ كَانَتْ مَعَهُ، يَرْتَحِلُ بِهَا وَإِلَيْهَا عِنْدَ النُّزُولِ. هَذَا هُوَ الْأَصْلُ)) .(ابن فارس: ٢/ ٤٩٧).

و(تَرْحَلُ) بفتح التاء والحاء :هو فعل مضارع من الفعل الثلاثي اللازم هو من رحَلَ يَرحَل، رَحْلاً ورِحْلَةً، ورحَل الشَّخصُ عن بلده بمعنى: سار ومضى .

و(تُرْحِّلُ) بضم التاء وتشديد الحاء: هو فعل مضارع ثلاثي مزيد بحرف مضعّف متعدٍ، من رَحَّلَ يُرَحِّل ترحيلاً، ورَحَلّهُ : جعله يرحل، ورحَّلَ الشيءَ: نقَله من موضعه إلى موضع آخر. (الفيومي: ١/ ٢٢٢).

وتناول أبو عبيد الهروي اللفظ (تُرَحِّلُ)- بضم التاء وتشديد الحاء وكسرها- إذ قال : ((وفي الحديث: «عِنْدَ اقْتِراب السَّاعة تخرُج نارٌ مِنْ قَعْر عَدَنَ تُرَحِّلُ النَّاسَ» قال شعبة: أي: تَنْزِل مَعَهم إذا نَزَلوا وتَقِيلُ إذا قَالُوا. قال شمر: ترحلهم: أي: تُنْزِلُهم المَرَاحِلَ . قال: والترحِيلُ والإرْحَال بِمَعْنى الإزعَاجِ و الاشْخَاصِ)) .(الهروي: ١٩٩٩: ٣/ ٧٢٧.)

وتناول القاضي عياض اللفظ (تُرحِّلُ) بروايتيه ، بقوله: كَذَا ضبطناه فِي مُسلم(تَرْحَلُ) بِفَتْح التَّاء والحاء مُخففاً ثلاثياً، أي: تأخذهم بالرحيل وتزعجهم، أو تجعلهم يرحلون أمامها، وضبطناه فِي الغريبين (تُرَحِّلُ) مثقل مضعّف، بِضَم التَّاء وَكسر الْحَاء وتشديدها وَتَخْفِيف الرَّاء والحاء أَيْضا وقال: معناه: تنزل معهم إذا نزلوا، وتقيل إذا قالوا، أوَ مَعْنَاهُ تزعج وتشخص كَمَا قَالَ فِي الرِّوَايَة الْأُخْرَى تَسوق النَّاس وَيُقَال الارحال والترحيل بِمَعْنى الإزعاج ، وَقيل ترحل النَّاس، أَي: ترحلهم المراحل، وَقيل تقيل مَعَهم وتنزل مَعَهم .(السبتي: ١/ ٢٨٥).

وذكر محمد الهرري (ت١٤٤١هـ) في شرحه لصحيح مسلم بأنَّ أكثر شرّاح الحديث ذكروا رواية (تَرحَلُ) بفتح التاء وسكون الراء من باب فَتَحَ ، وبمعنى: تأخذهم بالرحيل وتزعجهم عن مكانهم وتجعلهم يرحلون أمامها، وذكر أنَّ بعضهم ضبطه بضم التاء وتشديد الحاء من باب (فعّل) وقال: هو الأوضح (الشافعي:٢٠٠٩،٦٢/ ١٤٢.)، وذكر في موضع آخر: ((ترحل الناس من الترحيل؛ أي: تسوق الناس من أقصى عدن وآخره ؛ مدينة مشهورة في جنوب اليمن (إلى المحشر) أي: إلى محشرهم وهو أرض الشام)) (البُوَيطي:٢٠١٨،٢٤/ ٢٥٥).

ويبدو أنَّ الحديث يحَتمل معنى الروايتين بالتخفيف والتشديد، غير أنَّ رواية (تَرَحَلُ) هي الأرجح ؛ وذلك لأنها الأقرب لمعنى الحديث ، وهو أنَّ النار تأخذ الناس بالرحيل عن مكانهم وتجعلهم يرحلون أمامها وتسوقهم من أقصى عدن إلى محشرهم وهو أرض الشام – والله تعالى أعلم–.

المبحث الثاني:

اختلاف الرواية الصرفية بين الفعل اللازم والمتعدي.

ينقسم الفعل بالنظر إلى عمله على قسمين : اللازم ، والمتعدي.

والفعل اللازم : هو ما لا يتعدى أثرُهُ فاعلَهُ، ولا يتجاوزُه إلى المفعول به، بل يبقى مقتصراً على فاعله، ويُسمى قاصراً – لاقتصاره على الفاعل مثل سافر خالدٌ". ولقُصوره عن المفعول به وهو يحتاجُ إلى الفاعل، ولا يحتاجُ إلى المفعول به .(الغلاييني:١٩٩٣،١/ ٤٦ ، وخديجة الحديثي:١٩٩٥،٤٠٦).

والفعل المتعدّي: هو ما يتعدَّى أَثرُهُ الفاعل، ويتجاوزه إلى المفعول به بنفسه من غير حروف التعدية، وهو يحتاج إلى فاعل يفعله ومفعولٍ به يقَع عليه.

ويسمى أيضاً "الفعلَ الواقعَ" لوقوعه على المفعول به، والفعل المجاوزَ" لمجاوزته الفاعل إلى المفعول به. وعلامته أَنْ يتصل به الضمير (هاء) التي تعود على غير المصدر، وهي هاء المفعول به، مثل: الكتاب قرأته .(الغلاييني:١٩٩٣،١/ ٣٤ ، وخديجة الحديثي:١٩٩٥،٤١٩).

وهناك أفعال تأتي لازمة ومتعدية ، فقد ذكر العلماء بعض الأفعال التي تكون لازمة ومتعدية ، قال بَحْرَق اليمني (ت٩٣٠هـ) :((وأحفظ صَاحب الْوَجْهَيْنِ من المعدّى، وَهُيَ خَمْسَة أَفعَال : الأول: هَرَّ يُقَال (هَرَّ فلانٌ الشيءَ يَهِرُّه ويَهُرُّه) كرهه ... والثاني : شَدَّه يَشِدُّه ويَشُدُّه: أوثقه .. والثالث : علَّ،

يقال: علـه الشرب يعُلـه ويعِلـه: سقَاهُ عَلَلاً بعد نَهَلٍ،... والرابـع : بَتّ، يُقَال: (بَتَّه يَبِتُّه ويَبُتُّه) قطعه،... الْخَامِس: (نَمَّ) يُقَال: (نَمَّ الحديثَ يَنِمُّه ويَنُمَّه): حمله وأفشاه، وَأَصله: من نمَّ الحديثُ نفسُه يَنِمُّ: فَشَا)). (الْمَالِكِي: ١٤١٨هـ، ٢٠٥) وذكر الشَّارِح (بَحْرَق اليمني) أيضاً أَنَّ الَّذِي سهّل مَجِيء الْوَجْهَيْنِ فِي هَذِه الْأَفْعَال هو لُزُومهَا مرّة، وتعدّيها أُخْرَى.(الْمَالِكِي: ١٤١٨هـ، ٢٠٥).

ومِمّا وَرَدَ من اختلاف الرواية الصرفية في تاج العروس بين الفعل اللازم والفعل المتعدي، نذكر الآتي:

-**يَنِمُّ ويَنُمُّ** :

جاء في تاج العروس: ((**النَّمُّ: التَّوْرِيشُ، والإِغْرَاءُ، ورَفْعُ الحَدِيثِ، إِشَاعَةً لَهُ، وإِفْسَاداً، وتَزْيِينُ الكَلَامِ بِالكَذِبِ، والفِعْلُ (يَنِمُّ) بِالكَسْرِ،(وَيَنُمُّ) بِالضَّمِّ، والأَصْلُ الضَّمُّ، هكَذَا أَوْرَدهُ بِالوَجْهَيْنِ ابْنُ سِيدَه، وابنُ مَالِكٍ، وأَقَرُّوهُ. قَالَ شَيْخُنَا: وَرَأَيْتُ المِزِّيَّ ، قد تَفَّقهَ فِيهِ، وفَصَّلَ، فَقَالَ: يَنِمُّ بالكَسْر فِي اللاّزِمِ، أَيْ يَظْهَرُ، وبِالضَّمِّ فِي المُتَعَدِّي، أَيْ: يَنْقُلُ، فَتَأَمَّلْ. قُلْتُ: وَقَدْ أَشَارَ إِلَيْهِ غَيْرُهُ أَيْضاً، فَقَالَ: نَمَّ الحَدِيثَ يَنُمُّهُ، ويَنِمُّهُ، بِالوَجْهَيْنِ، إِذَا نَقَلَهُ**)).(الزبيدي:٣٤/ ٩، و الازهري: ١٥/ ٣٣٨) .

و((النُّونُ وَالْمِيمُ أَصْلٌ صَحِيحٌ لَهُ مَعْنَيَانِ: أَحَدُهُمَا إِظْهَارُ شَيْءٍ وَإِبْرَازُهُ، وَالْآخَرُ لَوْنٌ مِنَ الْأَلْوَانِ)) (ابن فارس: ٥/ ١،٣٥٨/ ١٣٤).

ذكر العلماء الفعل(يَنِمُّ) لازماً ومتعدياً، وقيل: الضم في المتعدي والكسر في اللازم،(ركن الدين:٢٠٠٤، والزبيدي: ٣٤/ ٩) فمنهم من ذكره بكسر العين في المضارع منهم نشوان الحميري، إذ ذكر قوله : هو من فعَل يفعلِ ونمَّ الحديث يَنِمُّ: إذا حمله للإفساد بين الناس(الحميري:١٩٩٩م،٩/ ٦٤٤٩.)، ومنهم من ذكره بضمّ عين مضارعه (الجوهري: ٥/ ٢٠٤٥.)، ومنهم من ذكره بكسر العين وضمها، إذ ذكر الأزهري: نَمَّ يَنِمّ نَمًّا ونَمِيماً ونَمِيمةً، وعَن أبي زيد: نَمّ يَنِمّ ويَنُمّ، والفرّاء مِثله. وذكر ابن الأثير قوله: وَقَدْ نَمَّ الْحَدِيثُ يَنِمُّهُ ويَنُمُّهُ نَمّاً فَهُوَ نَمَّامٌ، ونَمَّ الحديثُ، إِذَا ظَهر، فَهُوَ مُتَعَدّ ولازمٌ (الازهري: ١٥/ ٣٣٨، و ابن الاثير: ٥/ ١٢٠). وتبعه آخرون.(ابن سيده: ١٠/ ٤٦٦، وابن منظور: ١٢/ ٥٩٢).

ذكر النووي اللفظ بروايتيه، وقال: ((يُقَالُ نَمَّ الْحَدِيثَ يَنِمُّهُ وَيَنُمُّهُ بِكَسْرِ النُّونِ وَضَمِّهَا نَمًّا وَالرَّجُلُ نَمَّامٌ وَنَمٌّ وَقَتَّهُ يَقُتُّهُ بِضَمِّ الْقَافِ قَتًّا قَالَ الْعُلَمَاءُ النَّمِيمَةُ نَقْلُ كَلَامِ النَّاسِ بَعْضِهِمْ إِلَى بَعْضٍ عَلَى جِهَةِ الْإِفْسَادِ بَيْنَهُمْ قَالَ الْإِمَامُ أَبُو حَامِدٍ الْغَزَالِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي الْإِحْيَاءِ اعْلَمْ أَنَّ النَّمِيمَةَ إِنَّمَا تُطْلَقُ فِي الْأَكْثَرِ عَلَى مَنْ يَنِمُّ قَوْلَ الْغَيْرِ إِلَى الْمَقُولِ فِيهِ كَمَا تَقُولُ فُلَانٌ يَتَكَلَّمُ فِيكَ بِكَذَا قَالَ وَلَيْسَتِ النَّمِيمَةُ مَخْصُوصَةً بِهَذَا بَلْ حَدُّ النَّمِيمَةِ كَشْفُ مَا يُكْرَهُ كَشْفُهُ سَوَاءٌ كَرِهَهُ الْمَنْقُولُ)). (النووي:١٣٩٣هـ، ٢/ ١١٢) .

وجاء في كتاب نضرة النعيم: ((نمّ الحديث ينُمّه وينِمّهُ نمّاً وتدلّ مادّته على أصل صحيح له معنيان: أحدهما: إظهار شيء وإبرازه، والآخر لون من الألوان فالأوّل ما حكاه الفرّاء، يقال إبل نمّة: لم يبق في أجوافها الماء، والنّمّام منه؛ لأنّه لا يبقي الكلام في جوفه، ورجل نمّام، ونمّ الحديث إذا أظهره،

وقيل: نقله. ونمّه ينمّه نمّا، أي قتّه، ... ونمّ الرّجل الحديث نمّاً من بابي قتل وضرب، سعى به ليوقع به فتنة أو وحشة)) .(عدد من المختصين:١١ / ٥٦٦٥).

نتائج البحث:

١- الصيغة الصرفية، قد لا تكون بمفردها كافية للدلالة على المورفيم، لوجود الغموض فيها، فهي إذاً في حاجة إلى المثال ليوضّح ما فيها من غموض، مثلاً صيغة (فَعْل)، نجدها مشتركة بين الصفة المشبّهة، وبين المصدر، وتجد من أمثلتها (شَهم)، و(ضَرب)، فإذا وقع الغموض في الصّيغة هنا، فلن يقع في الأمثلة.

٢- تبيّن أنَّ أغلب المسائل التي وَردَ فيها اختلاف الرواية الصرفية جاءت أمّا في الحديث الشريف، أو في الأبيات الشعرية، وفي بعض الأمثال والأقوال.

٣- لم يرد اختلاف في الرواية الصرفية بين بعض أبنية الأفعال منها: في أبنية الأفعال المزيدة بثلاثة أحرف وغيرها.

٤- على الرغم من نضج العلوم اللغوية في تاج العروس إلّا أنّه يخلو من الآراء الخاصة بالزبيدي إلّا ما نَدَر، كونه يعتمد على النقل المباشر من المعجمات التي سبقته.

ومهما قيل في تاج العروس يضل أكبر المعجمات العربية ، أمّا المآخذ التي أثيرة حوله، فإنها لا تقلل من شأنه وقيمته العلمية ومن ثَمَّ ، فهو جدير بالدراسة والعناية والاهتمام.

Sources and references:

-Abjad Al-Ulam: Abu Al-Tayeb Muhammad Siddiq Khan bin Hassan bin Ali al-Qanouji (d: 1307 AH) Dar Ibn Hazm, I 1423, 1 AH - 2002 AD.

-Exchange buildings in Sibuyeh's book: Dr. Khadija Al-Hadithi ,Al-Nahda Library Publications, Baghdad, vol. 1, 1385 AH-1965 AD.

-Literature by the writer: Abu Muhammad Abdullah bin Muslim bin Qutayba Al-Dinuri (d. 276 AH), realized by: Muhammad Al-Dali, Al-Resalah Foundation, (Dr. (I) (d. C). (

-Reforming logic: Ibn Al-Sukit, Abu Yusuf Yaqoub bin Ishaq (d. 244 AH), investigation: Muhammad Mereb, the house of the revival of the Arab heritage, I 1423, 1 AH - 2002 AD.

-Arab Narrators: Dr. Abdul Hamid Al- Shalqafi, Trails - Socialist People's Libyan Arab Masses, 1:1975, T 1982:2.

-Flags: Al-Zarkali Al-Damascus, Khair al-Din bin Mahmoud bin Muhammad bin Ali bin Fares (d: 1396 AH), Dar Al-Alam for Millions, 15th - May 2002 AD.

-The meanings of the verb: Dr. Hashim Taha Shalash, the University of Baghdad helped to publish this book, Literature Press - Najaf Al-Ashraf, 1971.

--Briefing the definition in the science of conjugation: Abu Abdullah Jamal al- Din, Muhammad bin Abdullah, Ibn Malik Al-Tai Al-Hayani, (672 AH), Investigation: Muhammad Al-Mahdi Abdul Hay Ammar Salem, Medina, Kingdom of Saudi Arabia, I 1422, 1 AH - 2002 AD.

-The crown of the bride from the jewels of the dictionary: Abu Al-Fayed Muhammad bin Muhammad bin Abdul Razzaq Al-Husseini, nicknamed Murtaza Al-Zubaidi (d. 1205 AH), investigation: a group of detainees, Dar Al-Hudaiya. (Dr I), (D. T). (

-The history of the wonders of antiquities in translations and news: Abdul Rahman bin Hassan Al-Jubarti, the historian (T:1237AH)
). , Dar Al-Jil Beirut (Dr. I), (D. T

-The overlap of linguistic origins and its impact on the construction of the dictionary: Abdul Razzaq bin Faraj Al-Saidi, Deanship of Scientific Research, Islamic University in Medina, Kingdom of Saudi Arabia, I 1422, 1 AH/2002 AD.

-Politeness of the language: Abu Mansour, Muhammad bin Ahmed bin Al-Azhari (d. 370 AH), achieved by: Muhammad Awad Mareb, Dar Al-Rehal of the Arab Heritage, Beirut, I, 2001, 1 AD.

-Arabic lessons collector: Mustafa bin Muhammad Salim Al-Ghalayini (d: 1364 AH), Modern Library, Saida - Beirut, I 1414, 28 AH – 1993.

--The ornament of humans in the history of the thirteenth century: Abdul Razzaq bin Hassan bin Ibrahim Al-Damascus . :

١٣٣٥AH), achieved by: Muhammad Bahja Al-Bitar - a member of the Arabic Language Assembly, Dar Sadr, Beirut, I 1413, 2 AH - 1993 AD. -Language studies among the Arabs

until the end of the third century: Muhammad Hussein Al-Yassin, Dar Library of Life, Beirut - Lebanon, 1980, 1 AD.

--Shaza Al-Arf in the art of exchange: Ahmed bin Muhammad Al-Hamlawi (D: 1351 AH), investigation: Nasrallah Abdul Rahman Nasrallah, Al-Rushd Library Riyadh, (Dr. I), (D. T). (

--Explanation of the healing of Ibn al-Hajb: Hassan bin Muhammad bin Sharaf Al-Astrabadi, Ruqn al-Din (715 AH), investigation: Dr. Abdul Maqsoud Muhammad Abdul Maqsoud, Religious Culture Library, 1425, 1 AH - 2004 AD.

--Explanation of the detail: Abu Al-Saqah bin Ali bin Ays Al-Musali, known as Ibn Ays (T643 AH). (

-Presented to him by: Dr. Emile Badie Yacoub, Dar Al-Kitb Al-Scientific, Beirut, Lebanon, I 1422, 1 AH 2001 AD.

--Nuclear explanation on Muslim: Abu Zakaria Mohiuddin Yahya bin Sharaf Al-Nawawi (D: 676 AH), House of Revival of the Arab Heritage - Beirut, I 1392, 2 AH.

--The sun of science and the medicine of the words of the Arabs from Al-Kalum: Nashwan bin Saeed Al-Hamiri Al-Yemeni (T573 AH).

-Investigation: Abdullah Al-Omari and others, Dar Al-Fikr, Beirut, Lebanon, Dar Al-Fikr, Damascus, Syria, 1420, 1 AH - 1999 AD. --Al-Sahah, the crown of the language and the Sahah of Arabic, Abu Nasr Ismail bin Hammad Al-Jawhari Al-Farabi (d. 393 AH), investigation: Ahmed Abdel Ghafoor Attar, Dar Al-Alam for Millions, Beirut, I1407, 4 AH - 1987AD.

-Sahih Muslim: Muslim bin Al-Hajjaj Abu al-Hassan al-Qashiri bin Al-Nisaburi (d. 261 AH), investigation. :

-Mohamed Fouad Abdel Baki, Arab Heritage Revival House, Beirut, (Dr. I), (D. C). (

--The strangers in the Qur'an and Hadith: Abu Obaid Ahmed bin Muhammad Al-Harawi (d. 401 AH), investigation: Ahmed Farid Al-Mahadi, Nizar Mustafa Al-Baz Library, Kingdom of Saudi Arabia, 1419, 1 AH - 1999 AD.

--The super in Gharib hadith and effect: Abu al-Qasim Mahmoud bin Amr bin Ahmed, Al-Zamkhshari, (T538 AH), Investigation: Ali Muhammad Al-Bajawi, Dar Al-Maafa, Al-Banan, 2nd, (Dr. C) (

--The opening of the transcendent on the poem called Blamiya the verbs: Hamad bin Muhammad Al-Raiki Al-Saidi Al-Maliki (d: about 1250 AH), realized by: Ibrahim bin Suleiman Al-Baimi, the magazine of the Islamic University in Medina (Dr. I) 1417 AH - 1418 AH.

--Index of indexes: Muhammad Abdul Hay bin Abdul Kabir, known as Abdul Hay Al-Katai (d: 1382 AH). (

,-Investigation: Ihsan Abbas, Dar Al-Gharb Al-Islam - Beirut P.O. B: 5787/113, I2 AD1982.
,

-Kamal Al-Moalem with the benefits of Mumlam: Abu Al-Fadl Ayyad bin Musa bin Ayyad bin Amr Al-Yahsabi for Sabti, (D: 544 AH), Investigation: Dr. Yahya Ismail, Dar Al-Wafa for Printing, Publishing and Distribution, Egypt, I 1419, 1 AH - 1998 AD

-Al-Kanash in the technician of grammar and exchange, Abu Al-Fidaa Imad al-Din Ismail bin Ali bin Mahmoud (732 AH), investigation: Dr. Riad bin Hassan Al-Khawam, Modern Library for Printing and Publishing, Beirut, Lebanon, (Dr. (I) 2000 AD.

-Al-Darari Planets in the explanation of Sahih Al-Bukhari: Muhammad bin Yusuf bin Ali bin Saeed, Shams al-Din al-Karmani (d: 786 AH), Dar Al-Revival of the Arab Heritage, Beirut - Lebanon, 1356, 1 AH - 1937 AD, I 1401, 2 AH - 1981 AD, number of parts: 25.

-The Al-Wahaj planet and the Al-Bahaj kindergarten in the explanation of Sahih Muslim bin Al-Hajjaj: Collection and authorship: Muhammad Al-Amin bin Abdullah Al-Shafi'i, - Mecca Dar Al-Manhaj - Dar Touq Al-Naj, I 1430, 1 AH 62009 AD.
-The tongue of the Arabs: Jamal al-Din Abu al-Fadl Muhammad bin Makram bin Ali bin Maqat al-Ansari (d. 711 AH,AH 3I1414, Beirut Sader, Dar.

-The complex of the sailors of the lights in the strangeness of the download and the sect of news: Jamal al-Din Muhammad Taher bin Ali Lajrati (986 AH), the printing press of the Council of the Ottoman Knowledge Department, I 1387, 3 AH - 1967 AD.

-The judge and the greatest ocean: Abu al-Hassan Ali bin Ismail bin Sayyda Al-Morsi (458 AH), investigation.

:-Abdul Hamid Hindawi, Dar Al-Kitab Scientific, Beirut, I 1421, 1 AH - 2000 AD.

-The enlightening lamp in Gharib, the great explanation: Abu al-Abbas Ahmed bin Muhammad bin Ali Al-Fayumi, then Lahmawi, (d. around 770 AH), Scientific Library - Beirut, (Dr. I), (D. T). (

-Reading the lights on the Sahah of the Antiquities: Abu Ishaq Ibrahim bin Yusuf, Ibn Qarqol (569 AH). ,(

-Investigation: Dar Al Falah for Scientific Research, State of Qatar, I 1433, 1 AH - 2012 AD.

--Dictionary of the Diwan of Literature: Abu Ibrahim Ishaq bin Ibrahim bin Al-Hussein Al-Farabi (350 AH), achieving :Dr. Ahmed Mukhtar Omar, Dar Al-Shaab Foundation for Press, Printing and Publishing - Cairo, (Dr. I 1442 AD 2003 1424 AD.
-Dictionary of language standards: Abu Al-Hussein Ahmed bin Fares bin Zakaria Al-Qazwini (D395 AH), investigation: Abdul Salam Muhammad Harun, Dar Al-Fikr, 1399 AH - 1979 AD.

-The joint in the workmanship of the expression, Abu al-Qasim Mahmoud bin Amr bin Ahmed Al-Zamkhshri Jarallah (T538 AH), investigation: Dr. Ali Bu Melhem, Al Hilal Library, Beirut, I, 1993, 1 AD.

-Al-Muqtaq: Abu al-Abbas Muhammad bin Yazid bin Abdul-Akbar Al-Shamali Al-Azdi, known as the cooler (d. 285 AH), investigation: Muhammad Abdul Khaliq Adima, the world of books, Beirut, (Dr. I), (D. T).

-The great pleasure in the exchange: Abu al-Hassan Ali bin Mumin bin Muhammad, Al-Ishbili, known as Ibn Asfour (669 AH), Lebanon Library, I 1996, 1 AD.

-Summary in the grammar of the Arabic language: Saeed bin Muhammad bin Ahmed Al-Afghai (d. 1417 AH), Dar Al-Fikr Lebanon- Beirut 1424 AH- 2003AD.

-The freshness of bliss in the virtues of the morals of the Holy Prophet - may God bless him and grant him peace: A number of specialists under the supervision of Sheikh Saleh bin Abdullah bin Humaid, Imam and preacher of the Holy Mosque of Mecca, Dar Al-Wasila for Publishing and Distribution, Jeddah, 4th, (Dr. T).

-The end in Gharib Hadith and Effect: Majd al-Din Abu Al-Suadat Al-Mubarak bin Muhammad Ibn Al-Ather (606 AH), investigation: Taher Ahmed Al-Zawi and Mahmoud Muhammad Al-Tanakhi, Scientific

Research and articles

-Abu Ali Al-Farsi's opinions in the book of warning to explain the problems of enthusiasm for Ibn Jinn: Khawla Mahmoud Faisal, Fayha Qahtan, Tikrit University Journal of Humanities - 2016. Number of volume 23, number of papers 40, edition number 6, Iraq.

-Al-Safi Al-Safi in the assignment of his son (D. 458 AH): Fayha Qahtan Mamdouh, Journal of the University of Tikrit for Human Sciences, 2022, Volume 29, Issue 9, Part 1, p. 60..